Data Collection Tools: COVID-19 Child and Family Tracker

कोभिड-१९ ले बालबालिका तथा परिवारमा पारेको प्रभाव विश्लेशण

प्रश्नावली

**2nd FOLLOW UP SURVEY**

**AUGUST 10-20, 2020**

|  |
| --- |
| **Informed Consent**  Namaskar! My name is ………………………. and I am working as a researcher for UNICEF and Sharecast.  We [or me or a colleague’s name] contacted you last month on Ashad 2077(1st week of July) to ask you questions about your social and economic situation. The purpose of our survey is to assess and understand the situation of households who have children and how they are coping in the situation as a result of recent lockdown. This is the third round of our survey and we call it a follow up survey. Thank you for willing to participate in our follow up questions.  Similar to the last time when we spoke, I will ask you question about socio-economic situation in your household. I would like to know how you and your children are coping with the situation. The whole survey this time will take about 10-15 mins to complete. After this call, you will receive 100 rupees as a top-up in your mobile account.  Your participation is entirely voluntary. You may refuse to take part in the interview and stop it at any time if you do not wish to continue. You may skip or not answer any particular question. You may ask questions / seek clarification at any point before, during or after the interview. Please be assured that all the information that you provide will be kept confidential at all time. This means that information from this survey will never be used to personally identify you and your family. If you require any additional information about this survey, you can contact to Bhumi Chapagain Sharecast Initiative Nepal Tel 5010776. Thank you for your support.  नमस्कार,  मेरो नाम...................................................... हो । म युनिसेफ र शेयरकाष्टले गरिरहेको सर्वेक्षणको गणक हुँ ।  हामीले तपाइसँग असारको बिचतिर पनि कुराकानी गरेका थियौं ।  …  यो सर्वेक्षणमा अघिल्लो महिना जस्तै तपाइको परिवारका बालबालिका, महिला तथा परिवारका अन्य सदश्यमा पारेको सामाजिक आर्थिक प्रभाव तथा अनुभवका वारेमा प्रश्न सोध्छौं । तपाँई र तपाईका बालवालिकाले कोरोनाका कारण उत्पन्न भएको समस्यालाई कसरी झेल्दै वा सामना गर्दै हुनुहुन्छ भन्ने बारेमा पनि कुराकानी गर्छौं । हाम्रो कुराकानी करिब १० देखि १५ मिनेटसम्मको हुन्छ । पहिला जस्तै तपाईले हामीसँग कुराकानी गरेबापत् तपाईको मोबाइलमा १०० रुपैँया रिचार्ज हुन्छ । यो सर्वेक्षणमा सहभागी हुने नहुने तपाईको विचार हो । तपाईले दिएका सबै विवरण सबै गोप्य रहनेछन् । यो सर्वेक्षणका बारेमा थप जानकारी चाहिएमा शेयरकाष्टमा भूमिराज चापागाइलाई मोवाइलमा 9864475660 मा फोन गरेर सोध्न सक्नुहुन्छ ।  Are you willing to participate in the survey?  यदि तपाईको स्विकृति छ भने म अन्तर्वार्ता शुरु गर्न चाहन्छु ।   1. Consented   हुन्छ, स्वीकृति छ  Continue the intro. अन्तर्वार्ता जारी राख्ने ।  Input Respondents UNIQUE ID No: --------------  उत्तरदाताको क्रमसंख्या लेख्ने । (आफूलाई उपलब्ध गराइएको नं दोहोर्याएर हेर्ने र यकिन गरेर मात्रै लेख्ने ।)  0- Refused ( End interview)  Thank and drop the interview.  हुन्न, स्वीकृति छैन । अन्तर्वार्ता टुङ्याउने । फारम सेभ गर्न पर्दैन । |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 0.04 | Time of the interview  अन्तर्वार्ता समय | Hour/Minute  ( घन्टा/मिनेट) | | (Automatic input from mobile data) |
| 0.05 | Name the interviewer  गणकको नाम |  | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विवरण रुजु गर्ने |
| 0.06 | Mobile number of the interviewee  उत्तरदाताको फोन नं |  | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.07 | Alternate number (if available)  तपाइको यो बाहेक सम्पर्क गर्ने अर्को फोन नं छ? | Yes  छ  No  छैन | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.07a | If yes number  छ भने अर्को नं सुचिकरण गर्ने |  | |  |
| 0.07b | Do you still live in the same place since we last talked?  हामीले एक महिना अघि कुरा गर्दा र अहिले तपाइ उहि ठाउँमा हुनुहुन्छ?  Note:  लकडाउन अघि र लकडाउन खुकुलो भएपछि उत्तरदाताले वासस्थान परिवर्तन गरे नगरेको यकिन गर्ने । यदि परिवर्न भएको भए ठेगाना परिवर्तन गर्ने | 1=Yes  हो  0=No  हैन | | If ‘yes’ please skip the questions 0.09-0.13 and move to the next section. |
| 0.09 | Name of province  प्रदेशको नाम | प्रदेश न १  प्रदेश नं.२  बागमती प्रदेश  गण्डकी प्रदेश  प्रदेश नं. ५  कर्णाली प्रदेश  सुदूरपश्चिम प्रदेश | 1  2  3  4  5  6  7 | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.10 | Name of District  जिल्ला | List of districts based on province  प्रदेश अनुसार जिल्लाको सुची | | Note to Programmer: Please ensure that GEO codes in line with the codes provided by UNICEF  Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.11 | Residence  बसोबासको क्षेत्र | 1. Rural Municipality   ग्रामिण (गाउँपालिका)   1. Municipality   नगरपालिका   1. Sub/Metropolitan City   उप/महानगरपालिका | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.12 | Name of Metropolitan/Municipality/Rural Municipality  पालिकाको नाम  पालिकाको नाम छनोट गरेर चिन्ह लगाउनुपर्नेछ | List of Municipalities according to districts. | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.13 | Ward No.  वडा नं  उत्तरदाताको हालको बसोवासको वडा नं. कति हो, सो सोधेर चिन्ह लगाउनुपर्नेछ । | वडा नं को सुची  1-35 | | Confirmed the displayed information  स्कृनमा देखिएको विरवरण रुजु गर्ने |
| 0.14 | 1. How old are your children?  तपाइका बाबालिका कति उमेरका भए?  नोट: दुइ बर्ष मुनीका बालबालिका अरुभन्दा धेरै जोखिममा हुन्छन् । समग्रमा भन्नुपर्दा ५ बर्ष मुनिका बालबालिका भएमा अझ ध्यान दिएर प्रश्न सोध्ने । | 1: 0-6 months  ० देखि ६ महिना पुरा भएको  2: 6 months to 2 years  ७ महिना देखि २४ महिना पुरा भएको  3: Above two years  २५ महिना देखि ५९ महिना पुरा भएको  4= Between 5 years and 18 years of age  ५ देखि १८ बर्ष सम्म  5= 18 years of age and above  १८ बर्ष भन्दा माथी | | Multiple response Please select those apply  **मिल्ने सबै उत्तरमा चिन्ह लगाउने ।**  **if response is 1, and 2, Skip Q.1.16, 1.17, 1.17.a, 1.17.b**  **If response is 3 and 4 skip Q.1.24, 1.25, 1.27**  If response is 5 only, thank the respondent and exit interview.  यदि ५ नंको जवाफ आएमा धन्यवाद दिने र अन्तर्वार्ता अन्त्य गर्ने |

**1. Socio-economic situation**

**खण्ड १ सामाजिक आर्थिक स्थिति (सम्पत्ति, रोजगारी र आवश्यकता )**

**अब म तपाईलाई कोरोनाभाइरसका कारण उत्पन्न आर्थिक तथा सामाजिक स्थितिका बारेमा प्रश्न सोध्न चाहन्छु । आफूलाई लागेका कुराहरु बताउनुहोला ।**

| **#** | **Question**  **प्रश्न** | **Responses**  **प्रतिकृया/जवाफ** | **Instructions**  **निर्देशनहरु** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Assets, employment and needs** | | | |
| 1.0 | The two rounds of the survey showed us the extent to which households with children had economic losses. We are therefore asking all our participants if they would be willing to receive cash to cover some expenses of their children. The cash amount is 450 NPR **per each child**. This cash can only be used to cover expenses related to nutrition, education, healthcare, and other expenses of children.  यो महिनाको सर्वेक्षणमा पनि सहभागि हुन राजी हुनु भएकोमा धन्यवाद । यस अघि गरेका दुइवटा सर्वेक्षणले अधिकांश परिवारमा आर्थिक संकट परेको देखाएको छ । त्यसैले यसपटक यूनिसेफले बालबालिकाको पोषण, शिक्षा र स्वास्थ्यका लागि केहि आर्थिक सहयोग गर्नेबारेमा सोंच्दैछ । यो निर्णय भएमा तपाइको परिवारका प्रत्येक बालबालिकाले रू४५० प्राप्त गर्नेछन् । यस्तो सहयोग लिन तपाइ इच्छुक हुनुहुन्छ?  यो सहयोगको निर्णय भएमा अर्को पटकको सर्वेक्षणमा तपाइले रकम प्राप्त गर्नुहुनेछ । यसका बारेमा हामीले तपाइलाइ पछि जानकारी गराउँछौं । | 1=Yes  छ  0=No  छैन । | If ‘no’, skip Q1.0.a |
| 1.0. a | How would you like to receive the cash?  हामीले त्यस्तो रकम पठाउँदा कुन माध्यबाट पठाउँदा तपाइले सजिलै पाउन सक्नुहुन्छ?  म केहि विकल्प भन्छु । तपाइलाइ सजिलो लाग्ने विकल्प रोज्नुहोला । | 1= eSewa application  इसेवा एप्लिकेशन  2= Nearest eSewa Pasal  नजिकको इसेवा पसल  3=Other mobile wallet application  अन्य मोवाइल वालेट एप्लिकेशन  4=Bank Account  बैंक खाता  5. Money transfer  मनि ट्रान्सफर  6=mobile Recharge  मोवाइल रिचार्ज | Multiple Response  बहुउत्तर  Read aloud  Select all that apply |
| 1.1 | Have you or anyone in your family changed jobs since we last spoke?  हाम्रो अघिल्लो महिनाको कुराकानी पछि तपाइ वा तपाइको परिवारका कुनै सदस्यले पेशा तथा व्यवसाय परिवर्तन गर्नु भयो? | 1=Yes  छ  0=No  छैन । | If ‘no’, skip Q1.2 |
| 1.2 | Where are you/a household member working now?  अहिले के काम गर्दै हुनुहुन्छ ? | 1. Traditional Agriculture   परम्परागत खेतीपाती गर्ने   1. Modern Agriculture (Fruits, Vegetable, hatchery, livestock etc)   व्यवसायिक कृर्षि उद्यम (फलफूल तथा तरकारी खेती, पशुपंक्षि व्यावसाय,पोल्ट्री)   1. Private Industry   निजी उद्योग व्यवसाय   1. Self Employed   स्वरोजगार   1. Service (Teaching, Govt job, NGO employee or employee at a pvt org)   सेवा (शिक्षण सेवा, सरकारी जागिर, गैसस, निजी क्षेत्रमा जागिर)   1. Unemployed   बेरोजगार   1. Student   विद्यार्थी   1. Retired/Pension holder   सेवा निवृत्त/पेन्सन   1. Unskilled labour (Daily wage holder, house maker, maid)   अदक्ष कामदार (दैनिक ज्यालादारी, मजदुरी, घरायसी कामदार)   1. Shopkeepers, petty shop owner   खुद्रा अथवा किराना पसले   1. Housemaker   गृहिणी   1. Labor migrant   वैदेशिक रोजगार   1. Other [please specify]   अन्य (खुलाउनुहोस्)   1. Don’t Know   थाहा छैन | Read Aloud  Select all that apply.  विकल्पहरु पढेर सुनाउनुहोस्  अनि मिल्ने जति सबैमा चिनो लगाउनुहोस् |
| 1.3 | Has anyone among your family members returned from somewhere in Nepal or outside of the country due to COVID-19 (including April and May)?  **लकडाउन भए यता ३/४ महिनामा कोरोनाका कारण तपाइको परिवारका कोहि सदस्य नेपाल भित्रै या विदेशबाट घर फर्किनु भएको छ?** | 1=Yes  छ  0=No  छैन । | If ‘no’, skip Q1.4 and Q1.5 |
| 1.4 | Where did s/he/they return from?  **वहाँ कहाँबाट आउनुभएको हो?** | 1= Internal migration/ Nepal  नेपाल भित्रैबाट  2=Qatar  कतार  3=UAE (Dubai)  युएई  4= Saudi Arab  साउदी अरब  5=Kuwait  कुवेत  6=Malaysia  मलेसिया  7=India  भारत  8=Oman  ओमान  9=Bahrain  बहराईन  10=South Korea  दक्षिण कोरिया  11=Lebanon  लेवनान  12=Israel  इजरायल  13=Other Asian Countries  एशियाका अन्य देश  14= European Countries  यूरोपियन देश  15=Others specify  अन्य भए उल्लेख गर्ने ............  98= Don’t Know  थाहा छैन  99=Can’t Say  भन्न चाहान्न | Multiple response  बहुउत्तर |
| 1.5 | Is a family member, who returned home from another place, experiencing stigma?  अर्को ठाउँबाट घर फर्केपछि तपाइको परिवारका सदस्यले सामाजिक भेदभाव या लान्छना व्यहोर्नु पर्यो? | 1=Yes  छ  0=No  छैन । |  |
| 1.6 | Have you or anyone in your family lost earnings due COVID last month?  कोरोनाका कारण पछिल्लो महिनामा तपाईं वा तपाईंको परिवारका कुनै सदस्यले आयआर्जन या रोजगारी गुमाउनु परेको छ? | 1=Yes  छ  0=No  छैन । | If response is 0, Skip 1.6.a. |
| 1.6. a | Who in your household lost earnings in the last month?  तपाइको घरपरिवारमा कस्ले नियमित आयआर्जन या रोजगारी गुमाउनु भएको हो? | 1 = Head of the household/Female  घरमुली (महिला)  2= Head of the household/Male  घरमुली (पुरुष)  3= Spouse of the head of the household/Female  घरमुलीकी श्रीमती  4= Spouse of the head of the household/Male  घरमुलीका श्रीमान  5= Child below the age of 18/Boy  १८ बर्ष मुनीका छोरा  6= Child below the age of 18/Girl  १८ बर्ष मुनीकी छोरी  7=Other members………… (specify)  परिवारका अन्य सदस्य भए घरमुलीसँगको नाता खुलाउने ।  8= No one  कोहि पनि छैन । | Select all that apply  मिल्ने जति सबैमा चिन्ह लगाउने  पढेर सुनाउने |
| 1.7 | Have you found a job since we last spoke?  हामीले अघिल्लो पटक कुरा गरेपछि तपाइले कुनै नयाँ काम/जागिर पाउनुभयो? | 1=Yes  पाएँ  0=No  पाइन  9= I already have a job  मेरो काम यथावत छ । |  |
| 1.8 | What is your average monthly income in the household this month? You can refuse to answer this question if you want.  अव म तपाईलाई तपाईको घरपरिवारको आर्थिक स्थिति बारे प्रश्न गर्छु ।  तपाईको घरपरिवारको यो महिनाको सरदर आम्दानी कति भयो होला? भन्न मिल्छ?  यो प्रश्नको उत्तर दिन्न भन्न पनि सक्नुहुन्छ ।  ***नोट***  *उत्तरदाता स्वयं र परिवारका सदस्यहरुले गर्ने मासिक आम्दानी मोटामोटी कति हो भनेर सोध्नुपर्नेछ, उत्तरदाताले स्वतस्फूर्त रुपमा दिएको जवाफलाई मिल्दो विकल्पमा चिन्ह लगाउनुपर्नेछ । तर उत्तरदाताले आफ्नो आम्दानीका वारेमा उत्तर दिन आनाकानी गरेमा वा अप्ठेरो मानेमा वा उत्तरदिन अस्विकार गरेमा जवाफका लागि दबाब दिन पाइने छैन ।* | Monthly income  मासिक आम्दानी   1. Up to 10,000 rupees   मासिक १० हजार सम्म   1. 10,001 to 20,000 rupees   मासिक १० हजार १ देखि २० हजार सम्म   1. 20,001 to 30,000 rupees   मासिक २० हजार १ देखि ३० हजार सम्म   1. 30,001 to 50,000 rupees   मासिक ३० हजार १ देखि ५० हजार सम्म   1. Above 50,000 rupees   मासिक ५० हजार भन्दा माथी   1. I did not earn anything this month   यो महिना कत्ति पनि आम्दानी भएन  98. Do not know/refused to answer  थाहा छैन, भन्न चाहन्न | Read Aloud  Select one option.  सबै विकल्पहरु पढेर सुनाउनुहोस् र कुनै एकमा मात्र चिनो लगाउनुहोस् । |
| 1.9 | What are your family’s top three needs at present?  कोरोनाले धेरैलाइ समस्यामा पारेको छ । तपाइको परिवारमा पनि समस्या परेको होला । आजभोली तपाइको परिवारकाका लागि आवश्यक परेका मूख्य ३ वटा कुराहरु के के हुन ? | 1=Food  खाना  2=Drinking water  पिउनेपानी  3=Water for handwashing / hygiene  हातधुने पानी/सरसफाइ  4=Menstrual hygiene products  महिनावारीहुँदा चाहिने सामग्रीहरु  5=Soap and toothpaste  साबुन र मञ्जन  6=Medications/medical treatment  औषधी/उपचार  7=Cooking fuel  खाना पकाउने इन्धन  8= There is no shortage of anything  कुनै पनि कुराको अभाव छैन  9=Employment  रोजगारी/काम  10= Children’s education  बालबालिकको पढाइ  11=Financial support  आर्थिक सहयोग  12=Others (specify)  अन्य भए खुलाउने ।  98=Don’t’ know  थाहा छैन | Multiple **Response Max 3**  Do not list these options and mark only those mentioned by the respondent.  If response is 8, do not allow to check other responses.  *(बहु उत्तर)*  *विकल्पहरु पढेर* नसुनाउने *तर उत्तरदाताले बताएका विकल्पहरु सबैमा चिनो लगाउने* |
| 1.10 | If assistance is provided, would you prefer..?  तपाइलाइ कसैले सहयोग गर्ने भयो भने जिन्सी या नगद कुन रोज्नुहुन्छ? | 1 = Food /in kind  जिन्सी  2= Cash  नगद  3=Won’t take anything  केहि पनि लिन्न  98=Don’t’ know  थाहा छैन | **Single** response |
| 1.11 | Is your family struggling to have enough food everyday this month?  गत महिना तपाइको परिवारलाइ बिहान बेलुकाको छाक टार्न अप्ठेरो पर्यो कि परेन? | 1=Yes  पर्यो  0=No  परेन | If ‘no’ skip Q1.11.a |
| 1.11 a | You are struggling to provide food due to …..  के कारणले गर्दा अप्ठेरो परेको हो भन्न मिल्छ? | 1 = Food prices have gone up  खाद्यान्न तथा तरकारीको मुल्य बढेर  2= No money  पैसा नभएर  3= Essential food items are not available at stores  चाहिने सामान पसलमा नपाइएर  4= Haven’t gone outside due to fear of contamination  कोरोना संक्रमण हुने डरले बाहिर नगएकाले  5=No one to go out to buy food  घरमा किन्न जाने मान्छे कोहि नभएकाले ।  6= Other reasons  अन्य भए खुलाउने | Multiple choice  बहुउत्तर |
| 1.12 | Are your household’s agricultural business and livestock affected negatively this month?  यो महिना तपाईको परिवारले गरिरहेको खेतीपाती तथा पशुपन्छी पालनमध्ये कुन व्यवसायमा असर परेको छ? | 1= Agricultural business  कृषि व्यवसायमा असर परेको छ  2=Livestock  पशुपन्छी पालन व्यवसायमा असर परेको छ  3=Both  दुवैमा असर परेको छ  4= Not affected  खासै असर परेको छैन  98= Does not have livestock or agriculture business  पशुपंक्षी तथा खेतीपाती केहि पनि छैन । |  |
| 1.13 | How are you coping financially at present?  हाल तपाइले परिवारको खर्च व्यवस्थापन कसरी गरिरहनुभएको छ ?  नोट  लकडाउनका समयमा घरमा परेको आर्थिक समस्या टार्नका लागि उत्तरदाताले अपनाएका विभिन्न उपायहरुलाई यस प्रश्नको जवाफमा उल्लेख गर्नुपर्नेछ । | 1= Borrow money  पैसा सापट लिनु पर्यो (वा लिएर)  2=Use savings  बचत चलाउनु पर्यो वा  3=Save money/reduce expenditures  घरखर्चमा कटौती गर्नुपर्यो (वा गरेर)  4 =Start a new business  नयाँ व्यवसायको सुरुवात गर्नपर्यो (वा गरेर)  5 =Start to work  नयाँ काम गर्न थालियो  6= Ask for support from relatives and neighbours  छिमेकी तथा नातेदारसँग सहयोग माग्नु पर्यो (वा मागेर)  7= Sell assets  चलअचल सम्पत्ति बेचेर काम चलाउनु पर्यो  8=Left my own home to stay with my extended family  पहिला अन्तै बस्थेँ अहिले सगोलमा थालियो  9=Other coping strategies  अरु नै तरिकाले खर्च व्यवस्थापन गरियो  10 = None  खासै केही गरिएन । | Multiple response  बहुउत्तर |
| 1.14 | Have you or any member of your family received any financial or material support from your local, provincial or federal government after the lockdown started?  लकडाउन शुरू भएयता तपाइ या तपाइको परिवारका सदस्यले स्थानिय, प्रदेश या संघिय सरकारबाट कुनै किसिमको आर्थिक या जिन्सी सहयोग लिनु भएको छ? | 1=Yes  छ  0=No  छैन । |  |
| 1.15 | Is your family involved in cash for work or food for work project at present?  तपाइको परिवारका कुनै सदस्य “**कामका लागि खाद्यान्न”** वा “**कामका लागि नगद”** परियोजना मध्ये कुनै परियोजनामा सहभागी हुनुहुन्छ? | 1 = Cash for work  कामका लागि नगद  2 = Food for work  कामका लागि खाद्यान्न  3 = None  कोहि संलग्न छैनन् ।  =Don’t Know  थाहा छैन | Multiple response  बहुउत्तर |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Education.  शिक्षा (यदि यो परिवारमा २ बर्षभन्दा मुनिका साना बच्चा मात्र रहेछन् भने यो खण्डलाई छोड्दै अघि बढ्ने ।) | | | |
| **#** | **Question**  **प्रश्न** | **Responses**  **प्रतिकृया/जवाफ** | **Instructions**  **निर्देशनहरु** |
| 1.16 | Are your children spending any of their time studying now?  *के तपाइका बालबालिका अहिले पढ्दैछन्?* | 1=Yes  छन्  0=No  छैनन् | If ‘0 and 2’ skip Q1.17, 1.17a, 1.17b |
| 1.17 | What are they using to study?  *तपाइका बालबालिका अहिले कसरी पढ्दैछन्?* | 1 = Internet  इन्टरनेट  2=TV  टेलिभिजन  3=Radio  रेडियो  4= Home tuition  घरमै शिक्षक बोलाएर पढाउने  5=Community learning  चौतारो, विद्यालयको आँगन आदीमा शिक्षकसँग दैनिक साप्ताहिक सामूहिक कक्षा  6=Mobile teachers  विद्यालयका शिक्षक घरघरमा पुगेर गृहकार्य दिने र जाँच गर्ने  7=Self-learning packages /home learning packages  स्व अध्ययन सामग्री/घरमा सिक्ने सामग्री  8= Textbooks from previous years/sibling/neighbours  दाइदिदि तथा छिमेकीले पढेका वा अघिल्लो बर्षका पाठ्य सामग्री  9=Other  अन्य भए खुलाउने । | Multiple Response  बहु उत्तर |
| 1.17 a | Please state the number of hours on average per day your children using these resources.  *उनीहरु दैनिक सरदर कतिघन्टा जति पढ्छन् होला?* | Min \_\_\_\_\_\_\_  मिनेट \_\_\_\_\_\_\_ |  |
| 1.17.b | Does anyone help them study?  *उनीहरुको पठनपाठनमा घरका कुनै सदस्यले मद्दत गर्नुहुन्छ?* | 1=Yes  गर्छन  0=No  गर्दैनन् |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Child protection and mental health**  **अब मैले केहि बाल सुरक्षा र मानसिक स्वास्थ्यसँग सम्वन्धित प्रश्न सोध्छु ।** | | | |
| **#** | **Question**  **प्रश्न** | **Responses**  **प्रतिकृया/जवाफ** | **Instructions**  **निर्देशनहरु** |
| 1.18 | In the past month, have you noticed any violent behavior towards children and women in your neighborhood?  गएको एक महिनामा तपाइले आफ्नो छरछिमेकमा महिला तथा बालबालिका मध्ये कसैलाइ नराम्रोसँग गालीगलौज गरेको, होच्याएको वा अपमानजनक व्यवहार गरेको, भेदभाव गरेको, कुटपिट या हिंसा गरेको देख्नु भएको छ? | 1=Women  महिला  2= Children  बालबालिका  3= Both  दुबै  4=None  कसैलाइ पनि भएको देखेको छैन । |  |
| 1.19 | What are the main problem adolescent girls and boys are experience in your neighborhood at present?  कोरोनाका कारण बाहिरफेर निस्किन पनि गाह्रो छ । सबैतिर समस्या छन् । तपाइलाइ छरछिमेक र आफ्नै घरमा १९ बर्ष मुनिका किशोर तथा किशोरीहरुले अहिले के कस्ता समस्या भोगिरहेका छन् थाहा छ? | 1= Limited positive socializing with friends  साथीभाइसँगको भेटघाट तथा संगतमा कमी  2 = Limited access to social network and support groups  सामाजिक संजाल तथा सहयोगी समूहसँगको पहुँचमा कमी  3= Limited access to institutional, health care and social services  स्वास्थ्य सेवा, संस्थागत तथा सामाजिक काममा कमी  4= Limited access to education  शिक्षामा कमी  5= Increasing crime among adolescents  किशोरकिशोरबिच झैझगडामा बृद्धि  6= Too much Internet use  इन्टरनेटको अधिक प्रयोग  7=Violent behavior  हिंसात्मक व्यवहार  8= Increasing unhealthy habits such as drinking, smoking and etc.  धुम्रपान तथा मध्यपान जस्ता अस्वस्थ व्यवहारमा बृद्धि  9= Early pregnancies  कम उमेरमा गर्भअवस्था  10 = Lack of interest in education  पढाइमा रुचीको कमी  11 = Lack of compliance with prevention measures against COVID  कोरोना रोकथामका लागि अपनाइएका उपायको उपेक्षा  12= Other issues\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  अन्य भए उल्लेख गर्ने  13=Don’t have any problem  खासै समस्या छैन ।  14=Don’t Know  थाहा छैन | Multiple response  बहुउत्तर |
| 1.20 | Do you have children who currently work to help you earn income at present?  तपाइका बालबालिकाले आजभोली पैसा कमाउनका लागि काम गर्ने गरेका छन्? | 1=Yes  छन्  0=No  छैनन् |  |
| 1.21 | Are you currently separated from any of your children?  के तपाइका कुनै बालबालिका तपाइभन्दा टाडा बस्छन् ? | 1=Yes  छन्  0=No  छैनन् | If, ‘no, skip Q1.22. |
| 1.22 | Where are they now?  अहिले कहाँ बस्छन्? | 1= With relatives (Grandparents, aunts/uncles and etc)  आफन्त तथा नातेदार (हजुरबुबा हजुरआमा तथा काकाकाकी)  2= Institutional care  संस्थागत स्याहार केन्द्र अथवा बाल संरक्षण केन्द्र  3=Boarding school/Hostel  आवासिय विद्यालय, होस्टल  4=Lives in another place for work  कामको शिलशिलामा अन्यत्रनै बस्ने गरेको  5 =Other\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  अन्य भए उल्लेख गर्ने | Multiple Response  बहुउत्तर |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nutrition, health and care seeking behaviour**  **अब म तपाइलाइ पोषण, स्वास्थ र हेरचाह बारेमा केहि प्रश्नहरु सोध्छु ।** | | | | |
| **#** | | **Question**  **प्रश्न** | **Responses**  **प्रतिकृया/जवाफ** | **Instructions**  **निर्देशनहरु** |
| 1.23 | | Did children in your household go without a meal in the past day/night, reduce the quantity of food at meals or reduce number of meals per day?  लकडाउनका कारण तपाँईका बालबालिकाले हिजो/आज खाना नखाइ या खानाको मात्रा घटाएर या छाक कटौती गरेर बस्नु परेको छ?  **नोट**  घरमा खाने खाद्य पदार्थको अभावका कारण वा थोरै भएका कारण वा पछिको जोहो गर्नका लागि अहिलेदेखि नै खाद्यान्न कटौती गर्ने परिवारको मनसायका कारण जेसुकै भए पनि पहिलाको भन्दा लकडाउन पछि यदि खाना खाने संख्यामा वा मात्रामा कटौती भएको भए वा नभएको बारे जवाफमा समेट्नुपर्नेछ । | 1= Go without food in the past 24 hours  खाना नखाइ २४ घण्टा वित्यो ।  2= Reduce amount of food at meals  खानाको मात्रा घटाइयो ।  3= Reduce number of meals per day  दैनिक खाने छाकमा कटौती गरियो  4=Reduced a variety of meals  खानेकुराको परिकारमा कटौती गरियो  5= No change  खासै छैन । |  |
| 1.24 | | Is your child /are your children still eating usual diet at present?  के तपाइका बालबालिकाले आजभोली सामान्य बेलामा जस्तै खाना खाइरहेका छन्?  Note: यदि २ बर्ष भन्दा कम उमेरका बालबालिकाले पछिल्लो दुइदिनदेखि राम्रोसँग खाना खाएका छैनन् भने परामर्शका लागि स्वास्थ्य संस्थामा जान सल्लाह दिने । | 1=Yes  छ  0=No  छैन | Ask this question about the child/children below the age of 2. |
| 1.25 | | Is (**name**) being breastfed now?  के तपाइको बच्चाले स्तनपान गर्दैछन्? | 1=Yes  छ  0=No  छैन | Ask this question about the child/children below the age of 2.  यो प्रश्न २ बर्ष भन्दा कम उमेरका बालबालिका भएकालाइ मात्रै सोध्नुहोस् । |
| 1.26 | | Did (name)’s mother reduce the number of meals per day this month?  यो महिना बच्चाकी आमाले दैनिक खाने छाकमा कटौती गर्नुपरेको छ?  नोट  लकडाउन अघिको सामान्य अवस्थामा बच्चाको आमाले नियमित खाइरहेको खानाको छाकको संख्यामा लकडाउनकै कारण यदि कटौती गर्नु परेको भए यस प्रश्नको जवाफमा समेट्नुपर्नेछ । | 1=Yes  छ  0=No  छैन | Note to the programmer:  please make sure the name of the mother with the child below 2 years appears here. |
| 1.27 | | How often is (**name**) being breastfed now?  लकडाउन सुरुभए पछि बच्चाले कतिपटक स्तनपान गरिरहेका छन् ? | 1=Less than normal  सामान्य अवस्था भन्दा कम  2=Same as usual  पहिले जस्तै  3=More than normal  पहिला भन्दा अँझ धेरै  4= Mother had to stop breastfeeding  आमाले स्तनपान गराउनै बन्द गरेको । | Read aloud  उत्तर पढेर सुनाउने |
| 1.28 | | Do you think your child is too thin or is becoming thinner than before?  के तपाइको बालबालिका निकै दुब्लापातला छन् वा पहिलाभन्दा दुब्लाउँदै गएका छन् ?  Note:  यदि बालबालिका निकै दुब्लापातला छन् वा पहिलाभन्दा दुब्लाउँदै गएका छन् भने तत्काल उपचारका लागि स्वास्थ्य संस्थामा जान सल्लाह दिने । | 1=Yes  छ  0=No  छैन |  |
| 1.29 | | Have/has your children/child become ill or had fever in the past month?  *पछिल्लो महिना तपाइका बालबालिका* ज्वरो आउने या विरामी भए? | 1=Yes  भए  0=No  भएनन् | If **NO** skip Q1.30, Q1.31, Q1.31a, Q1.31b and Q1.32  Ramesh Ji Please double check the skip pattern. If No the question should be skipped to 1.33. It currently goes to 1.32 |
| 1.30 | | If your child currently sick or has a fever, has it been going on more than 7 days?  *यदि तपाइको बच्चालाइ ज्वरो आएको या बिरामी परेको १ हप्ता भन्दा बढि भयो?*  Note:  यदि **बालबालिकालाइ** पछिल्लो एकहप्तादेखि बिरामी पर्ने या ज्वरो आएको भए तत्काल उपचारका लागि स्वास्थ्य संस्थामा जान सल्लाह दिने । यो एकदम खतराको चिन्ह हो । बच्चा बिरामी छन् र बाबुआमा एकदम चिन्तित छन् भने उनीहरुलाइ तुरुन्तै उपचारमा लाग्न सल्लाह दिने । | 1=Yes  हो  0= No  होइन |  |
| 1.31 | | Did you have to take your child/children to a hospital or a doctor for treatment?  *बिरामी बच्चाको उपचारका लागि अस्पताल या डाक्टरकोमा लिएर जानुभयो?* | 1=Yes  लगें  0=No  लगिंन | If ‘yes,’ skip 1.31 a. |
| 1.31 a | | Why did you not take your child/children to a hospital?  *बिरामी बच्चालाइ उपचार गर्न अस्पताल किन लग्नु भएन त?* | 1= Doctors/nurses came home to treat the child/children  बिरामी बच्चालाइ उपचार गर्न डाक्टर नर्स नै घर आउनुभयो ।  2= Caregiver treated the child/children independently  बाल्बच्चाका अविभावकले नै हेरचाह गर्नुभयो ।  3=Physical restrictions on movement  हिंडडुल गर्न बन्द गरिएकाले जान सकिएन ।  4=Fear of contamination  कोरोना संक्रमण हुन्छ कि भन्ने डर लागेर  5= Distance from health services  स्वास्थ्य संस्था टाढा भएर  6= Financial constrains  आर्थिक अभाव  7=Illness was not serious  गम्भिर प्रकृतिको बिरामी नभएको भएर  8=No answer  उपयूक्त उत्तर छैन ।  9=Other reasons (specify)  अन्य भए उल्लेख गर्ने | Multiple response.  बहु उत्तर |
| 1.31.b | | Is/are your child/children well now?  *बच्चालाइ अहिले सन्चै छ?* | 1=Yes  छ  0=No  छैन |  |
| 1.32 | | Are you facing any challenge in getting help to/treating your child/children?  *के तपाइको बिरामी बालबालिकालाइ उपचार गर्नका लागि कुनै समस्या छ ?* | 1=Yes  छ  0=No  छैन |  |
| **WASH Section** | | | | |
| 1.33 | Did you have any difficulty in buying soap this month?  यो महिना तपाइलाइ साबुन किन्न कुनै समस्या पर्यो? | | 1=Yes  पर्यो  0=No  परेन | If NO, skip 1.34 |
| 1.34 | Why is it difficult to get a soap?  साबुन किन्न कस्तो समस्या पर्यो? | | 1 = Not available in the nearby shops  नजिकको पसलमा साबुन थिएन ।  2 = Price went up (High Price) or Can’t afford to buy soap  साबुनको मुल्य महंगो भयो , साबुन किन्न सक्दिन ।  3 = Others  अन्य भए खुलाउने | Multiple response.  बहुउत्तर |
| 1.35 | Can you buy a mask if you wanted to?  तपाइलाइ मास्क आवश्यक पर्योभने किन्न सक्नुहुन्छ? | | 1=Yes  सक्छु  0=No  सक्दिन | If ‘Yes’, skip 1.36. |
| 1.36 | Why?  तपाइले मास्क किन्न नसक्नुको मुख्य कारण के होला? | | 1 = Not available in the nearby shops  नजिकको पसलमा पाइदैन ।  2 = I make masks myself at home  मैले घरमै बनाएर प्रयोग गर्ने गरेको छु ।  3 = Price went up (High Price) or Can’t afford to buy mask  मास्कको मुल्य महंगो छ , मास्क किन्न सक्दिन ।  4 = Otherss  अन्य भए खुलाउने |  |
| Pregnant women | | | | |
| 1.37 | Has there been any births in your home in the past month?  गएको महिना तपाइको घरमा कुनै बच्चाबच्चीको जन्म भयो? | | 1=Yes  भयो  0=No  भएन | If ‘no’ skip to 2.1 |
| 1.38 | Where did the birth happen?  बच्चाबच्चीलाइ कहाँ जन्माउनु भयो? | | 1= At home  घरमै  2= Nearest health facility  नजिकको स्वास्थ्य संस्थामा  3=Hospital  अस्पतालमा  4=Private clinic  नीजि क्लिनिकमा  5=Others  अन्य भए उल्लेख गर्ने | If the answer is ‘2, 3, 4, 5’ please skip Q1.39 |
| 1.39 | Why did the birth happen at home?  घरमै बच्चा जन्माउनुको कारण के होला? | | 1 = Fear of contamination at a hospital  अस्पतालमा संक्रमण हुन्छ भन्ने डरले  2= Lack of financial means  आर्थिक अभावका कारणले  3= Hospital/health facility is too far  अस्पताल तथा स्वास्थ्य संस्था निकै टाढा भएकाले  4= Unavailability of a transport  यातायातको साधानको अभावले  5= Other reasons  अन्य भए खुलाउने । | Multiple Response  बहुउत्तर |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **2. Behaviour and knowledge**  **अब हामी सर्वेक्षणको अन्त्य अन्त्यमा आइसक्यौं । कोरोना भाइरस, यसका बारेमा जानकारी तथा व्यवहारका बारेमा केहि प्रश्न सोध्छु ।** | | | | |
| **#** | **Question**  **प्रश्न** | **Responses**  **प्रतिकृया/जवाफ** | **Instructions**  **निर्देशनहरु** |
| 2.1 | What do you know about COVID-19?  कोभिड १९ अथवा कोरोनाका बारेमा तपाइलाइ के के थाह छ? | 1. COVID-19 is caused by coronavirus  कोभिड १९ कोरोना भाइरसका कारण हुन्छ ।  2. COVID-19 can be spread from close contacts between an infected person and others  कोराना संक्रमतिसँग नजिक पर्दा कोरोना सर्छ ।  3. Social/physical distancing, hand washing with soap or sanitizers and mask use reduce COVID transmission.  सामाजिक तथा भौतिक दुरी कायम गर्ने, बेलाबेलामा साबुनले हात धुने, स्यानिटाइजर लगाउने तथा मास्क लगाउनाले कोरोनाबाट जोगिन सकिन्छ ।  4. COVID-19 is airborne  कोरोना हावाबाट पनि सर्छ  5. COVID-19 is not a threatening disease.  कोरोना ज्यान लिने रोग होइन  6. Other  अन्य भए खुलाउने | Multiple response  बहुउत्तर |
| 2.2 | In the past week, how often have you handwashed with water and soap for 20 seconds to prevent infection from COVID-19?  तपाइले कोरोना भाइरसको संक्रमणबाट जोगिनका लागि, पछिल्लो हप्ता साबुनपानीले २० सकेण्डसम्म हात धुने काम कत्तिको गर्नुभयो? | 1. All of the time  सधैं जसो गरें  2. Most of the time  प्रायजसो गरें  3. Sometimes  कहिलेकाँहि गरें  4. Rarely  आक्कलझुक्कल  5. Never  कहिलेपनि गरिन । | Read Aloud  उत्तर पढेर सुनाउने र एउटामा मात्र चिन्ह लगाउने । |
| 2.3 | In the past week, how often have you worn a mask to prevent infection from COVID-19?  तपाइले कोरोना भाइरसको संक्रमणबाट जोगिनका लागि, पछिल्लो हप्ता मास्कको प्रयोग कत्तिको गर्नुभयो? | 1. All of the time  सधैं जसो गरें  2. Most of the time  प्रायजसो गरें  3. Sometimes  कहिलेकाँहि गरें  4. Rarely  आक्कलझुक्कल  5. Never  कहिलेपनि गरिन । | Read Aloud  उत्तर पढेर सुनाउने र एउटामा मात्र चिन्ह लगाउने । |
| 2.4 | In the past week, in public places, how often have you kept at least 2 meters away from people to prevent infection from COVID-19?  तपाई पछिल्लो हप्ता पसल, कार्यालय वा अन्य ठाँउमा जाँदा कोरोनासंक्रमबाट जोगिनका लागि अन्य मानिससँग कम्तिमा २ मिटरको भौतिक दुरी कायम गर्ने कार्य कत्तिको गर्नुभयो? | 1. All of the time  सधैं जसो गरें  2. Most of the time  प्रायजसो गरें  3. Sometimes  कहिलेकाँहि गरें  4. Rarely  आक्कलझुक्कल  5. Never  कहिलेपनि गरिन । | Read Aloud  उत्तर पढेर सुनाउने र एउटामा मात्र चिन्ह लगाउने । |
| 2.4 a. | The main reason keeping me from practicing protective measures in the last month is:  कोरोना रोकथामका लागि साबुनपानीले २० सेकेण्डसम्म नियमित हात धुने, मास्क लगाउने तथा भौतिक दुरी कायम गर्ने जस्ता रोकथामका उपायहरु अबलम्बन गर्दा पछिल्लो महिना तपाइलाइ के कस्तो अप्ठेरो पर्यो? | 1. It is very difficult to follow measures while I do my work.  मैले जे काम गर्छु त्यो बेलामा रोकथामका उपायहरु अबलम्बन अप्ठेरो पर्छ ।  2. Relationship with my friends and relatives is more important.  मेरोलागि साथीभाइ तथा नातागोतासँगको सम्बन्ध महत्वपूर्ण छ ।  3. Lack of infrastructure (running water, washrooms, overcrowded neighbourhoods)  त्यसो गर्नका लागि पूर्वाधार जस्तै नियमित पानी, सौचालय तथा भिडभाडबाट जोगिन अप्ठेरो छ ।  4. I believe the measures don't work  यि उपायै काम लाग्दैनन् जस्तो लाग्छ ।  5. I do not like how it makes me look  यसो गर्न मलाइ खासै सुहाउँदैन ।  6. My faith or religion protects me from infection  मेरो धर्म/विश्वासले नै मलाइ जोगाउँछ । मैले केहि गर्न पर्दैन ।  7. I do not believe this virus is real  मलाइ त यो भाइरसनै हावा गफ हो जस्तो लाग्छ ।  8. Other reasons  अन्य भए उल्लेख गर्ने  9. None, I practice several protective measures  म सबै पालना गर्छु ।  10= No difficulty following the protective measures  रोकथामका उपाय पालना गर्न खासै अप्ठेरो छैन । | Multiple response  बहुउत्तर |
| 2.5 | If you think I have COVID symptoms, the first thing you would do is to:  यदि तपाइलाइ कोरोना भाइरसको संक्रमण भएको छ भन्ने शंका लागेमा सबैभन्दा पहिला के गर्नुहुन्छ? | 1. Call public helpline on COVID-19  कोरोना भाइरस संबन्धी सार्वजनिक हेल्पलाइनमा फोन गर्छु ।  2. Go to a clinic or hospital  अस्पताल या क्लिनिक जान्छु ।  3. Treat it me (home remedies)  यहि घरमै घरेलु उपचार गर्छु ।  4. Go to see a religious leader or a traditional healer  धामी झाँक्री या अन्य धार्मिक पुजारीकोमा जान्छु ।  5. Try to get tested  कोरोना परिक्षण गर्ने कोशिष गर्छु ।  6. Isolate me at home  घरमै एकान्तबास बस्छु ।  7. Do nothing  केहि गर्दिन ।  8=Other [Please specify]  अन्य भए उल्लेख गर्ने  9=Don’t know  थाहा छैन | Multiple response  बहुउत्तर |
| 2.6 | What are the most trusted sources of information you rely on about COVID-19?  कोरोना भाइरसका बारेमा जानकारी लिन तपाइका लागि सबैभन्दा भरपर्दा सुचनाका श्रोत के के हुन् ? | **Multiple Responses**  **बहुउत्तर**  1. रेडियो  Radio  2. टेलिभिजन  Television  3. पत्रपत्रिका  Newspapers and Magazines  4. अनलाईन न्युज पोर्टल  Online News portals  5. फेसबुक  Facebook  6. ट्विटर  Twitter  7. यूट्यूव  Youtube  8. Family Members, Friends, Neighbours  परिवारका सदस्य, साथीभाइ, छिमेकी  9. स्वास्थ्यकर्मी  Health Professionals  10. शिक्षक  Teachers  11. Ward officials or municipality officials  पालिका तथा वडाका प्रतिनिधी  12. Members of local committees (any)  स्थानिय समितिका सदस्य  13. Professionals working in hospitals and health centres  कुनै पनि स्वास्थ्य चौकी तथा अस्पतालमा काम गर्ने व्यक्ति  14. Members of School Management Committee  स्कूल व्यवस्थापन समितिका सदस्य  15. Mobile ring tone  मोवाइलमा बज्ने कोरोना सन्देश  16. Others (please specify)  अन्य भए उल्लेख गर्ने  98=Don’t know  थाह छैन । | **Multiple response**  बहुउत्तर |
| 2.7 | What is the main reason you trust these sources?  यी नै श्रोतबाट आएको सुचनामा विश्वास गर्नु को कारण के होला? | 1. The information provided is clear and based on facts  यो श्रोतबाट आएको सुचना स्पष्ट र तथ्यपरक हुन्छ ।  2. Credible source of information.  यो विश्वासनिय सुचनाको श्रोत हो ।  3. My family and friends trust this source  यहि सुचनाको श्रोतलाइ मेरा साथीभाइ र परिवारका सदस्यले विश्वास गर्छन् ।  4.Local leaders trust this source  यो श्रोतलाइ स्थानिय नेताहरुले पनि विश्वास गर्छन् ।  5. Accessible source of information  यो श्रोत सबैको पहुँचमा छ ।  6. Other reasons  अन्य भए उल्लेख गर्ने  7. No reason.  कुनै कारण छैन | Multiple response  बहुउत्तर |
| 2.8 | Which community groups or platforms do you trust the most to support the community-based actions?  समुदायमा आधारित काममा सहयोगका लागि तपाइलाइ कुन सामुदायिक समूह या संस्थाको सबैभन्दा धेरै विश्वास लाग्छ? | 1. Youth groups  यूवा समूह  2. Mothers groups  आमा समूह  3. Women’s groups  महिला समूह  4. Self-help groups  स्वावलम्वी समूह  5. Religious and faith-based groups  धार्मिक समूह  6. Local government/political leaders  स्थानिय सरकार तथा नेतृत्व  7. Others  अन्य भए खुलाउने ।  8=Don’t trust anyone  मलाइ कसैको पनि विश्वास लाग्दैन  9=Don’t know  थाहा छैन | Multiple response  बहुउत्तर  पढेर सुनाउने |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 2.9 | Do you think you are at risk of being infected with COVID-19?  के तपाइलाइ आफू कोरोना भाइरसको संक्रमणको जोखिममा छु भन्ने लाग्छ? | 1=Yes  लाग्छ  2=No  लाग्दैन  3=I don’t know  थाहा छैन |  |
| 2.10 | In your opinion, how dangerous would contracting COVID-19 be for you and your family?  तपाइको बिचारमा तपाइ र तपाइको परिवारका सदस्यलाइ कोरोनाभाइरसको संक्रमण हुनु कत्तिको खतरनाक हो जस्तो लाग्छ? | 1 = Very dangerous  निकै खतरनाक  2= Dangerous  खतरनाक  3= Slightly dangerous  अलि अलि खतरा छ  4=Not dangerous at all  खासै खतरा छैन  5= I don’t know  थाहा छैन । | Read Aloud  उत्तर पढेर सुनाउने |

|  |
| --- |
| Thank you for your time to answer our questions. If it is still okay with you, we will follow up with you again next month. Your participation in this survey will remain voluntary. In the next round of the interview, you will also receive a cash top-up of 100 rupees in your mobile account. You can refuse to participate at any time. This month, you may also receive an interactive voice response message. It will have some follow-up questions. The message will be free for you. We would be grateful for your participation.  यति लामो समय दिएर यो सर्भेक्षणमा सहभागि हुनुभएकोमा तपाइलाइ धेरै धेरै धन्यवाद । मैले शुरुमा भनेको १०० रुपैयाको रिचार्च भोली सम्ममा तपाइको यो नंबरमा आउँछ । तपाँईलाई हामीले गरेको काम कस्तो लाग्यो ? यदि उपयूक्त लागेको छ भने हामीले तपाइलाइ महिना मा एक पटक ३ महिना सम्म कुराकानीका लागि फोन गर्नेछौं । तर सहभागी हुने नहुने तपाइको रोजाइको कुरा हो । अर्को पटक कुराकानी गर्दा पनि यसपाली जस्तै सय रुपैया तपाइको मोवाइलमा रिचार्ज गरिदिने छौं ।  तपाइलाइ मैले आज कुराकानी गरें कि गरिन भनेर हाम्रो कार्यालयबाट फोन तथा र आइभिआरबाट भोइस मेसेज (आवाजमा सन्देश) आउन सक्छ । त्यसमा केही थप प्रश्न सोध्ने छौं (फलोअप) प्रश्नहरु हुनेछन् । जवाफ दिनुहुनेछ भन्ने आशा छ । हामी तपाइको सहभागिताका लागि हार्दिक आभार प्रकट गर्दछौँ ।  6.1 Is it okay if we contact you with follow up questions? 1 = Yes, 2 = No à consent for follow-up given yes/no  6.1. हामीले अर्को महिनाको कुनै दिन यस्तै तर छोटो कुराकानीका लागि फोन गर्न सक्छौँ?  1. हुन्छ  0. हुँदैन (यदि हुँदैन भन्ने जवाफ आएमा ६.२ लाई छोड्नुहोस)  फलोअपका लागि हुन्छ या हुँदैन भनेर अनुमति लिनुपर्छ  Code Completion time: Hour/Minute  अन्तर्वार्ता सकिएको समय: घन्टा/मिनेट |

|  |  |
| --- | --- |
| **7** | Interviewee’s experience and perceptions:  This Section will be revised later.  This section of the survey will be administered by 5 Supervisors on a daily basis. A total of 100 response will be collected during survey period. This qualitative component will be tied up with the Back Check of the respondent’s day after the interview.  Supervisors will be provided with word rescue techniques so that they can directly input the responses into computer in Nepali language. Each interviewee will be coded with unique ID so that their demographic data can be extracted for analysis.  During the back check, supervisors will first make sure that the call was made previous day, quality of interview, area of interview and duration of the interview. After a minute or two of verification five supervisors will ask the following question. |
| ***Instructions programmer***  ***Note to Supervisors*** | This section doesn’t need to be programmed on ONA. This will be conducted separately by the supervisors.  लकडाउनको कारणले परिवार तथा साथिसंगीसंगको सम्पर्क, कुराकानी सामाजिक भेटघाट, जागीर रहन्छ या रहदैन भन्ने विषय, घर के खाने होला भन्ने समस्या, आफ्नो परिवारको सुरक्षा एवं परिवारका सदस्यहरुको स्वास्थ्यको बिषयमा सोच्दा सबैभन्दा धेरै कुन कुराले तपाईलाई चिन्तित तुल्याउँछ? भनेर उत्तरदाताको विचार तथा धारणा बुझ्नुपर्नेछ । उत्तरदाताले यि पाँच मध्ये आफुलाई जुनकुराले बढि चिन्तित तुल्याउँछ भन्छन् सो वारेमा उत्तरदाताको अनुभव तथा धारणाहरु कापिमा उतार गर्नुपर्नेछ र अन्तर्वार्ता सकिएपछि कापिमा उतार गरेका जानकारीहरु फाराममा भरेर मात्रै अन्तर्वार्ताको अन्त्य गर्नुपर्नेछ । |
| Now I will list words associated with social and economic situation:  अब म तपाँईलाइ अहिलेको स्थिति जनाउने सामाजिक र आर्थिक केहि शब्दहरु भन्छु ।   1. Socialization and communication with family and friends   परिवार तथा साथीसंगीसंगको सम्पर्क/संचार र सामाजिक घुलमिल   1. Job security   कामको सुरक्षा   1. Food and water security   खानपानको सुनिश्चितता   1. Safetly of your family in your community   समुदायमा तपाइको परिवारको सुरक्षा   1. Health of your family   परिवारको स्वास्थ्य  Which of these 5 aspects of your life was affected the most? Please explain your choice to me.  लकडाउनको समयमा यी ५ कुरा मध्ये तपाँईको जीवनमा सबै भन्दा धेरै कुन कुराले प्रभाव पारेको छ । यसबारेमा मलाइ तपाइको अनुभव तथा धारणा बताइदिनुस् न । | |
|  | |
| Thank you once again for your time to answer our questions.  तपाइको समयको लागि धेरै धन्यवाद । | |